

選舉管理委員會

ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION

香港灣仔港灣道 25 號
海港中心 10 樓

10/F, Harbour Centre
25 Harbour Road
Wan Chai
Hong Kong

本函檔號 OUR REF.: REO CR/14/5/LC-12

圖文傳真 Fax: 2511 1682

來函檔號 YOUR REF.:

電話 Tel.: 2827 1269

網址 Web Site: <http://www.eac.gov.hk>

23 June 2011

(With Chinese translation)

Message from the Chairman

Public Consultation on the Provisional Recommendations on Delineation of Geographical Constituencies for the 2012 Legislative Council Election

The 2012 Legislative Council (“LegCo”) Election will be held in the second half of 2012. The Electoral Affairs Commission (“EAC”) is required under section 18 of the EAC Ordinance (Chapter 541 of the Laws of Hong Kong) to make recommendations to the Chief Executive on the boundaries and names of the geographical constituencies (“GCs”).

Provisional recommendations on the boundaries and names of the GCs in respect of the 2012 LegCo Election have now been drawn up by the EAC. In delineating the geographical constituencies, we have followed the statutory criteria stipulated under sections 18 to 19 of the LegCo Ordinance (Chapter 542 of the Laws of Hong Kong), section 20 of the EAC Ordinance and several working principles at the Annex. These working principles were also adopted for the demarcation exercise of the last LegCo Election in 2008.

Before finalising the recommendations, we shall, in accordance with section 19 of the EAC Ordinance, consult the public on the provisional recommendations for a period of 30 days starting from **23 June to 22 July 2011**, both dates inclusive. Maps showing the delineation and names of the proposed GCs and a booklet on the lists of provisional recommended GCs are enclosed.

Please send your written representations on the provisional recommendations to the EAC Secretariat at 10/F, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong, by fax (fax no.: 2511 1682) or e-mail (eacenq@reo.gov.hk) the latest by **22 July 2011**. **Late representations will not be considered.** You may also make representations to us orally at the public forum to be held on **4 July 2011 at 3:00 p.m. at Community Hall, 3/F, Causeway Bay Community Centre, 7 Fook Yum Road, Causeway Bay, Hong Kong.** For enquiries, please call the EAC Secretariat on 2827 1269.

In view of the limited time available for the making of oral representations at the public forum, it is anticipated that the Commission will not be able to entertain lengthy representations at the forum, and those who wish to make detailed representations are therefore requested to send in written representations.

The EAC is committed to making every endeavour to ensure that all public elections are held in an open, fair and honest manner. The delineation of GCs is an important element for the arrangements of the 2012 LegCo Election. No doubt those who have opposing views and suggestions will make representations to us. However, it is equally important that supporting views should also be made known to us, otherwise it may be said that no one supports or agrees with our provisional recommendations.

Views received may be published in their entirety in future for public information. Please state your request clearly in your submission if you prefer your identity or views to remain confidential. All responses will be treated as public information unless otherwise specified.

Yours faithfully,



(Barnabas W FUNG)

Chairman

Electoral Affairs Commission

(With enclosure)

Demarcation of Geographical Constituencies for the 2012 Legislative Council Election

Statutory Criteria

Criteria stipulated under the Legislative Council Ordinance (Cap. 542)

- (a) there are to be 5 Geographical Constituencies (“GCs”) for the purpose of returning Members at elections for those constituencies;
- (b) at a general election, 35 Members are to be returned for all GCs; and
- (c) the number of Members to be returned for each GC is to be a number, not less than 5 nor greater than 9, specified in the order declaring the area of the constituency.

Criteria stipulated under the Electoral Affairs Commission Ordinance (Cap. 541)

- (a) the Electoral Affairs Commission (“EAC”) shall ensure that the extent of each proposed GC is such that the population in that constituency is as near as practicable to the number which results (i.e. “the resulting number”) when the population quota is multiplied by the number of members to be returned to the Legislative Council by that GC pursuant to any electoral law
(Note: The population quota is defined as the total population of Hong Kong divided by the total number of members to be returned for all the GCs in that election, i.e. $7,180,700 \div 35 = 205,163$. The total population of Hong Kong is projected as at 30 June 2012, which is close to the date of the Election);
- (b) where it is not practicable to comply with (a) above in respect of a proposed GC, the EAC shall ensure that the extent of the constituency is such that the population in that constituency does not exceed or fall short of the resulting number applicable to that constituency, by more than 15%;

- (c) the EAC shall have regard to the community identities, the preservation of local ties and physical features such as size, shape, accessibility and development of the relevant area or any part thereof;
- (d) the EAC may depart from the strict application of (a) and (b) above only where it appears that one or more of the considerations in (c) above renders a departure necessary or desirable;
- (e) the EAC shall ensure that each proposed GC is to be constituted by two or more contiguous whole District Council constituencies; and
- (f) the EAC shall have regard to the existing boundaries of Districts and existing boundaries of GCs.

Demarcation of Geographical Constituencies for the 2012 Legislative Council Election

Working Principles

- (a) the boundaries of the existing 5 GCs should form the basis of consideration in the current demarcation exercise;
- (b) for those existing GCs where the population falls within the permissible range of the population quota requirement, their boundaries would be adopted as far as possible to form new GCs;
- (c) Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories are to be treated separately, as these areas have been regarded as distinct from one another;
- (d) splitting of Districts by District Council Constituency Areas should be avoided unless there are very strong reasons. Where splitting is necessary, it should affect the least number of Districts; and
- (e) factors with political implications will not be taken into consideration.

二零一二年立法會選舉

地方選區範圍之

臨時建議概要

2012 Legislative Council Election

Lists of the Provisional Recommendations

on Geographical Constituency Areas

按照現有的地方選區分界作暫定的議席分配

選管會建議沿用 5 個現有地方選區的分界為地方選區分配 35 個議席。為符合要確保各建議中的地方選區的範圍須使其人口在切實可行的範圍內，盡量接近所得數目的法定準則，如在第 2 頁載列的圖表所示，5 個地方選區獲分配的議席數目是以每個地方選區人口的預測數字除以標準人口基數(此基數是以預測香港人口總數除以議席的總數而得到，即將 $7,180,700 \div 35 = 205,163$)後，再取計算出的數字的整數及按法例的議席數目上下限調整而得到。根據上述方法共分配 33 個議席。在分配餘下的 2 個議席時，所有可能的分配方案已被列出(如在第 2 頁載列的圖表的註 2 所示)，達至地方選區的人口與其相應所得數目偏差百分比的幅度最小的方案會被採納。以選管會所建議，按現有的 5 個地方選區分界及上述方法為地方選區分配 35 個議席，符合所有有關的法定準則及既定工作原則。

Proposed allocation of seats based on existing boundaries of Geographical Constituencies (GC)

The EAC recommends that the existing boundaries of the 5 GCs should be maintained and that the 35 seats be allocated among these GCs. In order to meet the statutory requirement of ensuring that the extent of each proposed GC is such that the population in that constituency is as near as practicable to the resulting number, seats are allocated amongst the 5 GCs, as shown in the table in page 2, by dividing the projected population of each GC by the population quota (which is arrived at by dividing the total projected population by the total number of seats, i.e. $7,180,700 \div 35 \text{ seats} = 205,163$) and allocating seats according to the integer of the calculated number subject to the statutory limits. 33 seats are allocated under the aforesaid method. In allocating the two remaining seats, all possible options for seat allocation are worked out (as shown in note 2 of the table in page 2) and the option with the smallest range of percentage deviation of the population from the resulting number in the individual GCs would be adopted. By maintaining the existing boundaries of the 5 GCs and allocating the 35 seats amongst them as recommended by the EAC, all the relevant statutory criteria and established working principles are fulfilled.

分配議席的方法 Method for Allocation of Seats

擬議地方選區 Proposed Geographical Constituency (GC)	涵蓋地區 Component District	(A) 截至二零一二 年六月三十日 的人口推算數 字 Projected population as at 30 June 2012	(B) 所得議席數目 = 地方選區人口 ÷ 標準人口基數 (取計算出的數字 的整數) Allocated number of seats = Population of GC ÷ population quota (allocate seats according to the integer of the calculated number)	(C) 應得議席數目 (不超於法例 上下限規定) (見註 1) Entitled number of seats subject to the statutory limits (see note 1)	(D) 餘下議席的 分配 (見註 2) Allocation of remaining seats (see note 2)	(E) 二零一二年的 議席總數 Total number of seats in 2012 =(C)+(D)	(F) 所得數目 (見註 3) Resulting number (RN) (see note 3)	(G) 偏離所得數目百分比 (%) Deviation from RN (%) =[(A)-(F)]÷(F)x100%
香港島 HONG KONG ISLAND (LC 1)	中西區 Central & Western	264,600	6	6	1	7	1,436,141	-9.77%
	灣仔區 Wan Chai	163,700						
	東區 Eastern	587,700						
	南區 Southern	279,800						
	小計 Sub-total:	1,295,800						
九龍西 KOWLOON WEST (LC 2)	油尖旺 Yau Tsim Mong	320,600	5	5	0	5	1,025,815	+5.45%
	深水埗 Sham Shui Po	385,500						
	九龍城 Kowloon City	375,600						
	小計 Sub-total:	1,081,700						
九龍東 KOWLOON EAST (LC 3)	黃大仙 Wong Tai Sin	424,200	5	5	0	5	1,025,815	+3.61%
	觀塘 Kwun Tong	638,600						
	小計 Sub-total:	1,062,800						
新界西 NEW TERRITORIES WEST (LC 4)	荃灣 Tsuen Wan	292,600	9	9	0	9	1,846,467	+10.78%
	屯門 Tuen Mun	499,300						
	元朗 Yuen Long	586,500						
	葵青 Kwai Tsing	509,400						
	離島 Islands	157,700						
	小計 Sub-total:	2,045,500						
新界東 NEW TERRITORIES EAST (LC 5)	北區 North	316,000	8	8	1	9	1,846,467	-8.21%
	大埔 Tai Po	297,500						
	沙田 Sha Tin	639,900						
	西貢 Sai Kung	441,500						
	小計 Sub-total:	1,694,900						
總計 TOTAL :		7,180,700	-	33	2	35		

註 Note:

- 根據《立法會條例》(第 542 章)第 19(2)條，每個地方選區須選出的議員人數不得少於 5 名，亦不得多於 9 名。
In accordance with section 19(2) of the Legislative Council Ordinance (Cap 542), the number of Members to be returned for each GC is to be a number not less than 5 nor greater than 9.
- 由於新界西已獲分配法例規定的一個地方選區可得的議席數目的上限，餘下兩個議席只可分配予其他的 4 個地方選區。分配方案共有六個。
As New Territories West has been allocated the maximum number of seats for a GC under the law, the two remaining seats can only be allocated to other four GCs. There are six options for the allocation.

方案 Option 擬議地方選區及代號 Proposed GCs and codes	A	B	C	D	E	F
香港島 HONG KONG ISLAND (LC 1)	[6]+(1) {-9.77%}	[6]+(1) {-9.77%}	[6]+(1) {-9.77%}	[6] {+5.27%}	[6] {+5.27%}	[6] {+5.27%}
九龍西 KOWLOON WEST (LC 2)	[5]+(1) {-12.13%}	[5] {+5.45%}	[5] {+5.45%}	[5]+(1) {-12.13%}	[5]+(1) {-12.13%}	[5] {+5.45%}
九龍東 KOWLOON EAST (LC 3)	[5] {+3.61%}	[5]+(1) {-13.66%}	[5] {+3.61%}	[5]+(1) {-13.66%}	[5] {+3.61%}	[5]+(1) {-13.66%}
新界西 NEW TERRITORIES WEST (LC 4)	[9] {+10.78%}	[9] {+10.78%}	[9] {+10.78%}	[9] {+10.78%}	[9] {+10.78%}	[9] {+10.78%}
新界東 NEW TERRITORIES EAST (LC 5)	[8] {+3.27%}	[8] {+3.27%}	[8]+(1) {-8.21%}	[8] {+3.27%}	[8]+(1) {-8.21%}	[8]+(1) {-8.21%}

上述六種方案，方案 C 所得的個別地方選區人口與其所得數目偏差百分比的幅度最小(即是將不同地方選區的每位議員所代表的人口的差距減至最少)，因此香港島及新界東獲分配餘下的兩個議席。

Among the six options, Option C has the smallest range of percentage deviation of the population from the resulting number in the individual GCs (i.e. the variations among different GCs in terms of the number of persons represented by each Member in the GCs would be reduced to a minimum). Hence, the remaining seats should be allocated to Hong Kong Island and New Territories East.

[] 應得議席數目 number of entitled seats

() 獲分配的餘下議席數目 number of remaining seat to be allocated

{ } 地方選區的人口與其所得數目偏差百分比 percentage deviation of the population from the resulting number

- “所得數目”是將該地方選區獲分配的議席數目乘以標準人口基數(即 205,163)計算出來。
Resulting number is obtained by multiplying the number of seats allocated to the GC and the population quota (i.e. 205,163).

暫定地方選區議席數目
Number of Seats for the Proposed Geographical Constituency Areas

暫定地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	暫定的議席數目 Proposed Number of Seats	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)	偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
LC 1	香港島 Hong Kong Island	7	1,295,800	-9.77%
LC 2	九龍西 Kowloon West	5	1,081,700	+5.45%
LC 3	九龍東 Kowloon East	5	1,062,800	+3.61%
LC 4	新界西 New Territories West	9	2,045,500	+10.78%
LC 5	新界東 New Territories East	9	1,694,900	-8.21%

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012) 區議會 選區 DCCA		地方選區 GC	偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
LC 1	香港島 Hong Kong Island (包括中西區、 灣仔、東區及 南區四區) (Including the 4 Districts of Central & Western, Wan Chai, Eastern and Southern)	中西區 Central & Western	1,295,800		-9.77%	
	中環	Chung Wan	18,100			
	半山東	Mid Levels East	20,500			
	衛城	Castle Road	19,000			
	山頂	Peak	21,100			
	大學	University	18,500			
	堅摩	Kennedy Town & Mount Davis	17,600			
	觀龍	Kwun Lung	13,400			
	西環	Sai Wan	16,300			
	寶翠	Belcher	20,800			
	石塘咀	Shek Tong Tsui	16,300			
	西營盤	Sai Ying Pun	16,100			
	上環	Sheung Wan	18,900			
	東華	Tung Wah	15,300			
	正街	Centre Street	16,000			
	水街	Water Street	16,700			
			264,600			

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012) 區議會 選區 DCCA	地方選區 GC	偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
		<u>灣仔</u>	<u>Wan Chai</u>		
		軒尼詩	Hennessy	14,100	
		愛群	Oi Kwan	15,200	
		鵝頸	Canal Road	15,900	
		銅鑼灣	Causeway Bay	15,000	
		大坑	Tai Hang	14,500	
		渣甸山	Jardine's Lookout	15,600	
		樂活	Broadwood	14,400	
		跑馬地	Happy Valley	14,800	
		司徒拔道	Stubbs Road	15,000	
		修頓	Southorn	14,900	
		大佛口	Tai Fat Hau	14,300	
				<u>163,700</u>	
		<u>東區</u>	<u>Eastern</u>		
		太古城西	Tai Koo Shing West	17,200	
		太古城東	Tai Koo Shing East	18,300	
		鯉景灣	Lei King Wan	20,200	
		愛秩序灣	Aldrich Bay	19,300	
		筲箕灣	Shaukeiwan	14,000	
		阿公岩	A Kung Ngam	21,100	

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	杏花邨	Heng Fa Chuen		19,000	
	翠灣	Tsui Wan		13,400	
	欣藍	Yan Lam		16,800	
	小西灣	Siu Sai Wan		13,800	
	景怡	King Yee		17,100	
	環翠	Wan Tsui		15,100	
	翡翠	Fei Tsui		15,600	
	柏架山	Mount Parker		13,700	
	寶馬山	Braemar Hill		15,600	
	天后	Tin Hau		14,500	
	炮台山	Fortress Hill		16,600	
	維園	Victoria Park		15,000	
	城市花園	City Garden		15,100	
	和富	Provident		20,000	
	堡壘	Fort Street		15,300	
	錦屏	Kam Ping		16,500	
	丹拿	Tanner		15,400	
	健康村	Healthy Village		15,600	
	鰂魚涌	Quarry Bay		15,100	
	南豐	Nam Fung		13,600	
	康怡	Kornhill		14,500	
	康山	Kornhill Garden		14,100	
	興東	Hing Tung		19,500	

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
		西灣河	Sai Wan Ho	19,200	
		下耀東	Lower Yiu Tung	16,800	
		上耀東	Upper Yiu Tung	13,200	
		興民	Hing Man	14,800	
		樂康	Lok Hong	13,400	
		翠德	Tsui Tak	13,300	
		漁灣	Yue Wan	12,200	
		佳曉	Kai Hiu	13,800	
				587,700	
	南區	<u>Southern</u>			
	香港仔	Aberdeen		19,500	
	鴨脷洲邨	Ap Lei Chau Estate		13,300	
	鴨脷洲北	Ap Lei Chau North		15,200	
	利東一	Lei Tung I		15,900	
	利東二	Lei Tung II		12,600	
	海怡東	South Horizons East		15,200	
	海怡西	South Horizons West		15,000	
	華貴	Wah Kwai		16,000	
	華富一	Wah Fu I		12,700	
	華富二	Wah Fu II		14,400	
	薄扶林	Pokfulam		21,400	

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	置富	Chi Fu		16,700	
	田灣	Tin Wan		17,600	
	石漁	Shek Yue		19,200	
	黃竹坑	Wong Chuk Hang		16,600	
	海灣	Bays Area		16,100	
	赤柱及石澳	Stanley & Shek O		22,400	
				<u>279,800</u>	

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012) 區議會 選區 DCCA	地方選區 GC	偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
LC 2	九龍西 Kowloon West (包括油尖旺、 深水埗及九龍城 三區) (Including the 3 Districts of Yau Tsim Mong, Sham Shui Po and Kowloon City)	<u>油尖旺</u> 尖沙咀西 佐敦東 佐敦西 油麻地 富榮 旺角西 富柏 奧運 櫻桃 大角咀南 大角咀北 大南 旺角北 旺角東 旺角南 京士柏 尖沙咀東	<u>Yau Tsim Mong</u> Tsim Sha Tsui West Jordan East Jordan West Yau Ma Tei Charming Mong Kok West Fu Pak Olympic Cherry Tai Kok Tsui South Tai Kok Tsui North Tai Nan Mong Kok North Mong Kok East Mong Kok South King's Park Tsim Sha Tsui East	1,081,700 19,800 21,700 20,600 21,400 18,100 19,700 20,300 19,300 14,600 14,800 17,900 21,600 16,200 15,500 15,900 21,400 21,800 320,600	+5.45%

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	<u>深水埗</u>	<u>Sham Shui Po</u>			
	寶麗	Po Lai	16,700		
	長沙灣	Cheung Sha Wan	16,500		
	南昌北	Nam Cheong North	21,800		
	石硤尾及 南昌東	Shek Kip Mei & Nam Cheong East	28,400		
	南昌南	Nam Cheong South	20,100		
	南昌中	Nam Cheong Central	21,300		
	南昌西	Nam Cheong West	12,900		
	富昌	Fu Cheong	16,700		
	麗閣	Lai Kok	15,500		
	幸福	Fortune	19,800		
	荔枝角南	Lai Chi Kok South	21,700		
	美孚南	Mei Foo South	17,700		
	美孚中	Mei Foo Central	13,600		
	美孚北	Mei Foo North	16,600		
	荔枝角北	Lai Chi Kok North	21,500		
	元州及蘇屋	Un Chau & So Uk	18,900		
	李鄭屋	Lei Cheng Uk	12,600		
	下白田	Ha Pak Tin	18,800		
	又一村	Yau Yat Tsuen	15,700		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
		南山、大坑東 及大坑西 龍坪及上白田	Nam Shan, Tai Hang Tung & Tai Hang Sai Lung Ping & Sheung Pak Tin	21,300 17,400 <u>385,500</u>	
	<u>九龍城</u>	<u>Kowloon City</u>			
	馬頭圍	Ma Tau Wai	16,900		
	馬坑涌	Ma Hang Chung	19,700		
	馬頭角	Ma Tau Kok	14,300		
	樂民	Lok Man	15,200		
	常樂	Sheung Lok	16,600		
	何文田	Ho Man Tin	20,800		
	嘉道理	Kadoorie	18,900		
	太子	Prince	16,600		
	九龍塘	Kowloon Tong	19,200		
	龍城	Lung Shing	15,100		
	啓德	Kai Tak	20,600		
	海心	Hoi Sham	15,700		
	土瓜灣北	To Kwa Wan North	13,100		
	土瓜灣南	To Kwa Wan South	14,900		
	鶴園海逸	Hok Yuen Laguna Verde	19,500		
	黃埔東	Whampoa East	17,800		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	黃埔西	Whampoa West	20,800		
	紅磡灣	Hung Hom Bay	17,900		
	紅磡	Hung Hom	15,000		
	家維	Ka Wai	19,300		
	愛民	Oi Man	14,000		
	愛俊	Oi Chun	13,700		
			<u>375,600</u>		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
LC 3	九龍東 Kowloon East			1,062,800	+3.61%
	(包括黃大仙 及觀塘兩區) (Including the 2 Districts of Wong Tai Sin and Kwun Tong)	<u>黃大仙</u>	<u>Wong Tai Sin</u>		
	龍趣	Lung Tsui	13,900		
	龍下	Lung Ha	13,900		
	龍上	Lung Sheung	20,500		
	鳳凰	Fung Wong	15,400		
	鳳德	Fung Tak	15,600		
	龍星	Lung Sing	19,900		
	新蒲崗	San Po Kong	21,200		
	東頭	Tung Tau	18,400		
	東美	Tung Mei	15,000		
	樂富	Lok Fu	14,700		
	橫頭磡	Wang Tau Hom	17,600		
	天強	Tin Keung	16,400		
	翠竹及鵬程	Tsui Chuk & Pang Ching	18,300		
	竹園南	Chuk Yuen South	15,200		
	竹園北	Chuk Yuen North	15,700		
	慈雲西	Tsz Wan West	19,600		
	正愛	Ching Oi	20,700		
	正安	Ching On	20,300		
	慈雲東	Tsz Wan East	20,200		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
		瓊富 彩雲東 彩雲南 彩雲西 池彩 彩虹	King Fu Choi Wan East Choi Wan South Choi Wan West Chi Choi Choi Hung	19,800 15,800 13,000 11,900 15,900 15,300 <u>424,200</u>	
		<u>觀塘</u>	<u>Kwun Tong</u>		
		觀塘中心 九龍灣 啓業 麗晶 坪石 雙彩 佐敦谷 順天 雙順 安利 寶達 秀茂坪北 曉麗	Kwun Tong Central Kowloon Bay Kai Yip Lai Ching Ping Shek Sheung Choi Jordan Valley Shun Tin Sheung Shun On Lee Po Tat Sau Mau Ping North Hiu Lai	17,000 13,200 15,500 16,600 14,100 25,900 19,300 18,600 17,500 13,300 24,400 21,000 20,400	

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	秀茂坪南	Sau Mau Ping South	25,300		
	興田	Hing Tin	17,000		
	藍田	Lam Tin	22,000		
	廣德	Kwong Tak	19,900		
	平田	Ping Tin	16,100		
	栢雅	Pak Nga	14,600		
	油塘東	Yau Tong East	21,100		
	油麗	Yau Lai	18,400		
	翠翔	Chui Cheung	17,700		
	油塘西	Yau Tong West	20,000		
	麗港城	Laguna City	23,100		
	景田	King Tin	21,200		
	翠屏	Tsui Ping	19,500		
	寶樂	Po Lok	15,300		
	月華	Yuet Wah	13,400		
	協康	Hip Hong	16,400		
	康樂	Hong Lok	16,300		
	定安	Ting On	16,200		
	牛頭角	Ngau Tau Kok	23,000		
	淘大	To Tai	17,500		
	樂華北	Lok Wah North	13,800		
	樂華南	Lok Wah South	14,000		
			<u>638,600</u>		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
LC 4	新界西 New Territories West			2,045,500	+10.78%
	(包括荃灣、 屯門、元朗、 葵青及離島 五區) (Including the 5 Districts of Tsuen Wan, Tuen Mun, Yuen Long, Kwai Tsing and Islands)	<u>荃灣</u> 德華 楊屋道 海濱 祈德尊 福來 愉景 荃灣中心 荃威 麗濤 麗興 荃灣郊區西 荃灣郊區東 綠楊 梨木樹東 梨木樹西 石圍角 象石	<u>Tsuen Wan</u> Tak Wah Yeung Uk Road Hoi Bun Clague Garden Fuk Loi Discovery Park Tsuen Wan Centre Allway Lai To Lai Hing Tsuen Wan Rural West Tsuen Wan Rural East Luk Yeung Lei Muk Shue East Lei Muk Shue West Shek Wai Kok Cheung Shek	20,300 19,200 18,400 14,100 13,400 16,400 14,000 18,100 20,200 20,200 21,100 20,600 14,200 21,800 13,800 13,500 13,300 292,600	

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 DCCA	地方選區 GC	
	<u>屯門</u>	<u>Tuen Mun</u>			
	屯門市中心	Tuen Mun Town Centre	17,000		
	兆置	Siu Chi	20,700		
	兆翠	Siu Tsui	21,600		
	安定	On Ting	16,200		
	友愛南	Yau Oi South	14,500		
	友愛北	Yau Oi North	14,500		
	翠興	Tsui Hing	16,900		
	山景	Shan King	18,500		
	景興	King Hing	14,700		
	興澤	Hing Tsak	16,200		
	新墟	San Hui	16,700		
	三聖	Sam Shing	20,100		
	恆福	Hanford	20,300		
	富新	Fu Sun	14,700		
	悅湖	Yuet Wu	14,300		
	兆禧	Siu Hei	13,100		
	湖景	Wu King	14,400		
	蝴蝶	Butterfly	17,500		
	樂翠	Lok Tsui	14,900		
	龍門	Lung Mun	19,300		
	新景	San King	15,100		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
		良景	Leung King	14,500	
		田景	Tin King	17,900	
		寶田	Po Tin	21,400	
		建生	Kin Sang	16,300	
		兆康	Siu Hong	17,100	
		景峰	Prime View	19,400	
		富泰	Fu Tai	18,400	
		屯門鄉郊	Tuen Mun Rural	23,100	
				<u>499,300</u>	
	<u>元朗</u>	<u>Yuen Long</u>			
	豐年	Fung Nin	21,300		
	水邊	Shui Pin	18,100		
	南屏	Nam Ping	17,400		
	北朗	Pek Long	16,800		
	元朗中心	Yuen Long Centre	20,000		
	鳳翔	Fung Cheung	21,700		
	十八鄉北	Shap Pat Heung North	21,900		
	十八鄉南	Shap Pat Heung South	23,400		
	屏山南	Ping Shan South	17,600		
	屏山北	Ping Shan North	23,000		
	廈村	Ha Tsuen	14,700		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	天盛	Tin Shing		22,900	
	瑞愛	Shui Oi		18,900	
	瑞華	Shui Wah		18,100	
	頌華	Chung Wah		13,800	
	悅恩	Yuet Yan		18,900	
	富恩	Fu Yan		20,100	
	逸澤	Yat Chak		19,200	
	天恒	Tin Heng		21,800	
	宏逸	Wang Yat		20,200	
	晴景	Ching King		19,000	
	嘉湖北	Kingswood North		22,700	
	慈祐	Tsz Yau		21,900	
	天耀	Tin Yiu		20,500	
	嘉湖南	Kingswood South		19,300	
	頌栢	Chung Pak		16,100	
	錦綉花園	Fairview Park		15,200	
	新田	San Tin		21,900	
	錦田	Kam Tin		10,600	
	八鄉北	Pat Heung North		12,400	
	八鄉南	Pat Heung South		17,100	
				<u>586,500</u>	

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	<u>葵青</u>	<u>Kwai Tsing</u>			
	葵興	Kwai Hing		19,300	
	葵盛東邨	Kwai Shing East Estate		18,400	
	上大窩口	Upper Tai Wo Hau		13,200	
	下大窩口	Lower Tai Wo Hau		14,000	
	葵涌邨北	Kwai Chung Estate North		18,000	
	葵涌邨中	Kwai Chung Estate Central		14,900	
	石蔭	Shek Yam		21,600	
	安蔭	On Yam		16,700	
	新石籬	Shek Lei Extension		19,200	
	石籬	Shek Lei		20,300	
	大白田	Tai Pak Tin		21,100	
	葵芳	Kwai Fong		19,100	
	華麗	Wah Lai		16,000	
	荔華	Lai Wah		14,800	
	祖堯	Cho Yiu		16,600	
	興芳	Hing Fong		21,000	
	荔景	Lai King		14,900	
	葵盛西邨	Kwai Shing West Estate		18,900	
	安瀨	On Ho		21,100	
	偉盈	Wai Ying		19,800	
	青衣邨	Tsing Yi Estate		14,800	

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
		翠怡	Greenfield	19,200	
		長青	Cheung Ching	19,100	
		長康	Cheung Hong	18,500	
		盛康	Shing Hong	13,200	
		青衣南	Tsing Yi South	19,100	
		長亨	Cheung Hang	13,400	
		青發	Ching Fat	19,200	
		長安	Cheung On	14,000	
			<u>509,400</u>		
	<u>離島</u>	<u>Islands</u>			
	大嶼山	Lantau	19,500		
	逸東邨北	Yat Tung Estate North	21,800		
	逸東邨南	Yat Tung Estate South	18,100		
	東涌北	Tung Chung North	22,000		
	東涌南	Tung Chung South	18,800		
	愉景灣	Discovery Bay	17,900		
	坪洲及喜靈洲	Peng Chau & Hei Ling Chau	7,900		
	南丫及蒲台	Lamma & Po Toi	6,200		
	長洲南	Cheung Chau South	12,800		
	長洲北	Cheung Chau North	12,700		
			<u>157,700</u>		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
LC 5	新界東 New Territories East			1,694,900	-8.21%
	(包括北區、 大埔、沙田 及西貢四區) (Including the 4 Districts of North, Tai Po, Sha Tin and Sai Kung)	<u>北區</u>	<u>North</u>		
	聯和墟	Luen Wo Hui	20,600		
	粉嶺市	Fanling Town	20,100		
	祥華	Cheung Wah	18,000		
	華都	Wah Do	19,100		
	華明	Wah Ming	17,800		
	欣盛	Yan Shing	21,400		
	盛福	Shing Fuk	18,700		
	上水鄉郊	Sheung Shui Rural	22,300		
	清河	Ching Ho	20,500		
	御太	Yu Tai	13,300		
	彩園	Choi Yuen	19,000		
	石湖墟	Shek Wu Hui	20,300		
	天平西	Tin Ping West	13,900		
	鳳翠	Fung Tsui	14,700		
	沙打	Sha Ta	17,600		
	天平東	Tin Ping East	18,900		
	皇后山	Queen's Hill	19,800		
			<u>316,000</u>		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	大埔	<u>Tai Po</u>			
	大埔墟	Tai Po Hui	15,000		
	大埔中	Tai Po Central	14,100		
	頌汀	Chung Ting	15,300		
	大元	Tai Yuen	14,700		
	富亨	Fu Heng	16,600		
	怡富	Yee Fu	16,800		
	富明新	Fu Ming Sun	14,400		
	廣福及寶湖	Kwong Fuk & Plover Cove	13,300		
	宏福	Wang Fuk	12,900		
	大埔滘	Tai Po Kau	15,300		
	運頭塘	Wan Tau Tong	17,800		
	新富	San Fu	15,700		
	林村谷	Lam Tsuen Valley	21,300		
	寶雅	Po Nga	16,100		
	太和	Tai Wo	17,000		
	舊墟及太湖	Old Market & Serenity	15,000		
	康樂園	Hong Lok Yuen	15,400		
	船灣	Shuen Wan	17,700		
	西貢北	Sai Kung North	13,100		
			<u>297,500</u>		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	<u>沙田</u>	<u>Sha Tin</u>			
	沙田市中心	Sha Tin Town Centre	21,400		
	瀝源	Lek Yuen	13,200		
	禾輦邨	Wo Che Estate	18,500		
	第一城	City One	15,600		
	愉城	Yue Shing	15,200		
	王屋	Wong Uk	17,800		
	沙角	Sha Kok	15,100		
	博康	Pok Hong	17,100		
	乙明	Jat Min	14,800		
	秦豐	Chun Fung	13,700		
	新田圍	Sun Tin Wai	17,000		
	翠田	Chui Tin	15,700		
	顯嘉	Hin Ka	13,600		
	下城門	Lower Shing Mun	26,400		
	徑口	Keng Hau	19,900		
	田心	Tin Sum	15,700		
	翠嘉	Chui Ka	16,000		
	大圍	Tai Wai	20,900		
	松田	Chung Tin	19,700		
	穗禾	Sui Wo	13,900		
	火炭	Fo Tan	17,000		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

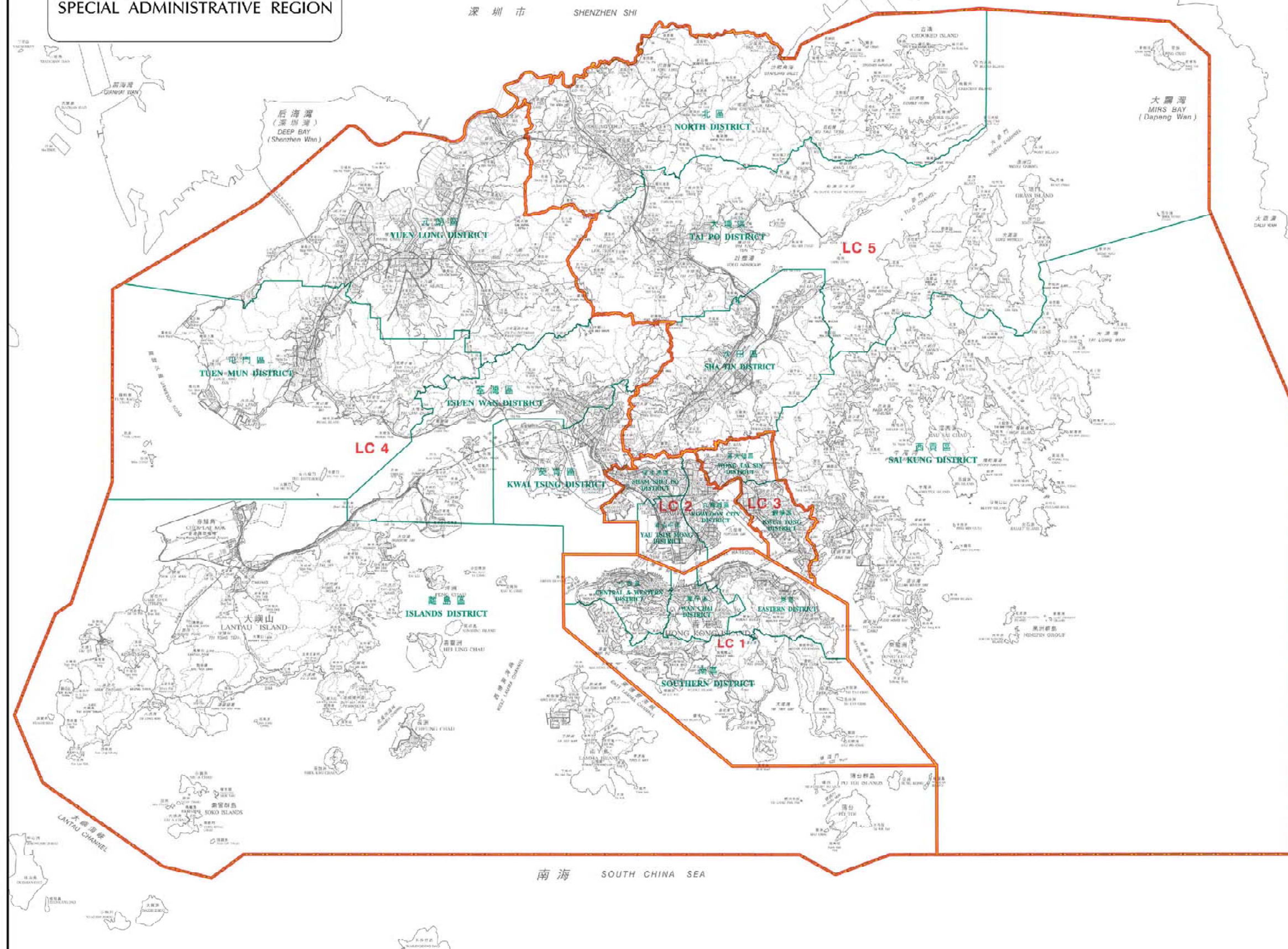
暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
		駿馬	Chun Ma	14,100	
		頌安	Chung On	21,400	
		錦濤	Kam To	18,800	
		馬鞍山市中心	Ma On Shan Town Centre	21,200	
		利安	Lee On	22,700	
		富龍	Fu Lung	19,400	
		錦英	Kam Ying	19,500	
		耀安	Yiu On	17,100	
		恒安	Heng On	21,000	
		鞍泰	On Tai	22,500	
		大水坑	Tai Shui Hang	19,800	
		愉欣	Yu Yan	16,700	
		碧湖	Bik Woo	20,600	
		廣康	Kwong Hong	12,900	
		廣源	Kwong Yuen	14,000	
				<u>639,900</u>	
	<u>西貢</u>	<u>Sai Kung</u>			
	西貢市中心	Sai Kung Central	13,000		
	白沙灣	Pak Sha Wan	16,800		
	西貢離島	Sai Kung Islands	11,900		
	坑口東	Hang Hau East	15,800		

暫定地方選區範圍
Proposed Geographical Constituency Areas

暫定 地方選區代號 Proposed GC Code	暫定地方選區名稱 Proposed Name for GC Area	所包括的 區議會選區 District Council Constituency Areas included	估計人口 Estimated Population (as at 30 June 2012)		偏離所得數目 百分比 % of Deviation from Resulting Number
			區議會 選區 <u>DCCA</u>	地方選區 <u>GC</u>	
	坑口西	Hang Hau West		16,500	
	寶軍	Po Kwan		17,200	
	維都	Wai Do		22,500	
	健善	Kin Shin		21,500	
	彩健	Choi Kin		19,600	
	澳唐	O Tong		16,800	
	富君	Fu Kwan		19,000	
	南安	Nam On		22,700	
	康景	Hong King		19,600	
	翠林	Tsui Lam		17,700	
	寶林	Po Lam		18,500	
	欣英	Yan Ying		19,500	
	運亨	Wan Hang		20,800	
	景林	King Lam		18,000	
	厚德	Hau Tak		18,600	
	富藍	Fu Nam		18,200	
	德明	Tak Ming		20,000	
	尙德	Sheung Tak		19,100	
	廣明	Kwong Ming		19,300	
	環保	Wan Po		18,900	
				<u>441,500</u>	

香港特別行政區
HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

深圳市 SHENZHEN SHI



- 二零一二年立法會暫定地方選區界線
(沿用二零零八年立法會地方選區界線
並與區界線重疊)
- Proposed 2012 Legislative Council
Geographical Constituency Area Boundary
(adopting 2008 Legislative Council
Geographical Constituency Area Boundary
and coincides with District Boundary)
- 區界線
District Boundary
- LC 1 二零一二年立法會暫定地方選區代號
Proposed 2012 Legislative Council
Geographical Constituency Area Code
- 特別行政區界
Boundary of Special Administrative Region

暫定立法會地方選區
Proposed Legislative Council Geographical Constituency Areas

代號 Code	立法會地方選區 Legislative Council Geographical Constituency Area	所包括的地區 Districts Included	參考圖則編號 Reference Plan No.
LC 1	香港島 Hong Kong Island	中西區 Central & Western 灣仔 Wan Chai 東區 Eastern 南區 Southern	LCCA/C/2012/HK
LC 2	九龍西 Kowloon West	油尖旺 Yau Tsin Mong 深水埗 Sham Shui Po 九龍坡 Kowloon City	LCCA/C/2012/ KLN-W&E
LC 3	九龍東 Kowloon East	黃大仙 Wong Tai Sin 觀塘 Kwun Tong	
LC 4	新界西 New Territories West	荃灣 Tsuen Wan 屯門 Tuen Mun 元朗 Yuen Long 葵青 Kwai Tsing 離島 Islands	LCCA/C/2012/NT-W
LC 5	新界東 New Territories East	北區 North 大埔 Tai Po 沙田 Sha Tin 西貢 Sai Kung	LCCA/C/2012/NT-E

二零一二年立法會選區分界圖索引
2012 LEGISLATIVE COUNCIL ELECTORAL BOUNDARIES INDEX

公里 KILOMETRES 2 1 0 2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 KILOMETRES 公里

圖則編號
Plan No. LCCA/C/2012/INDEX

二零一一年六月版 June 2011 Edition

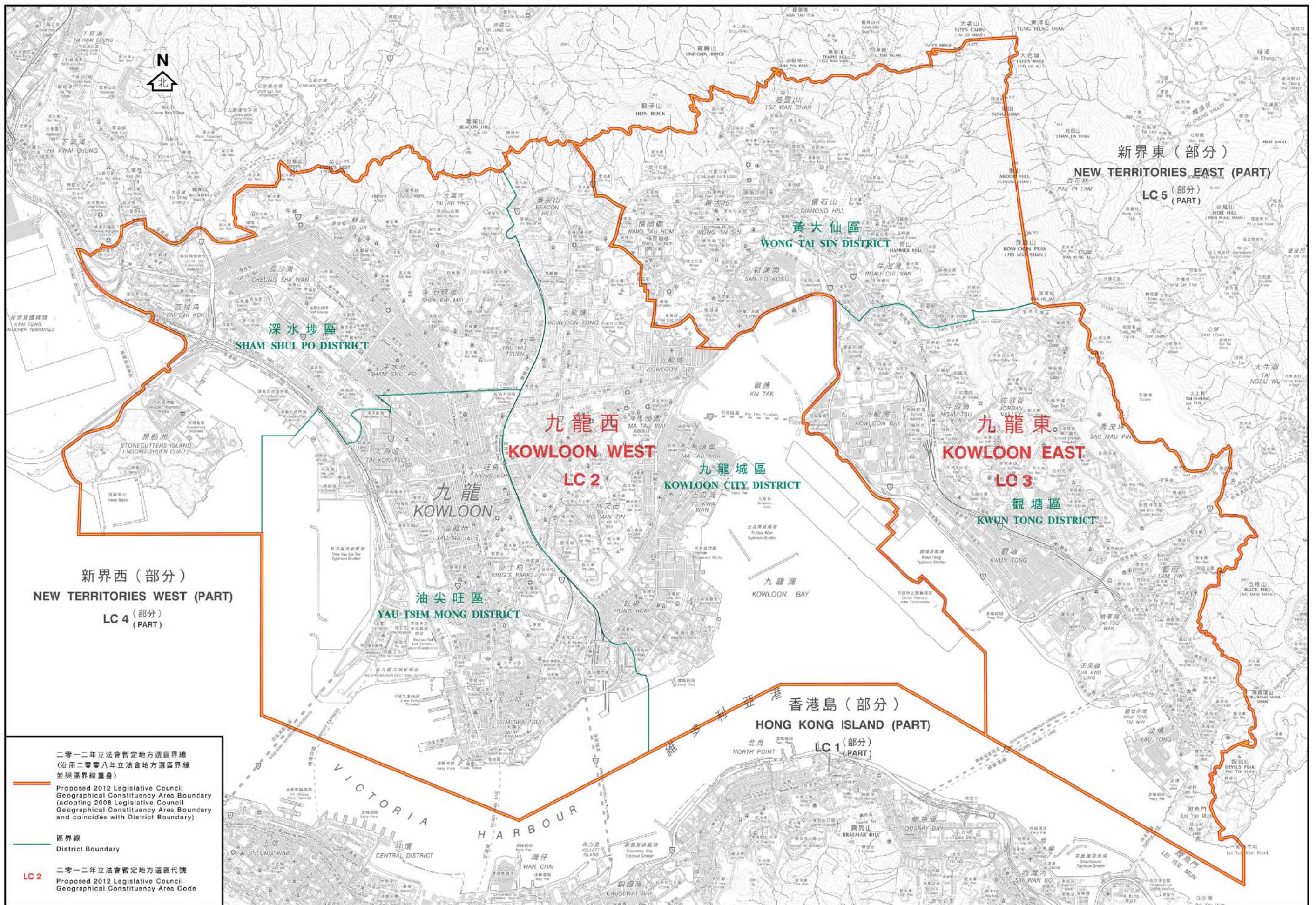
選舉管理委員會刊印

Published by the Electoral Affairs Commission

版權所有 未經許可 不得複製 2011 Copyright reserved - reproduction by permission only

地政總署測繪處繪製

Cartography by Survey & Mapping Office, Lands Department

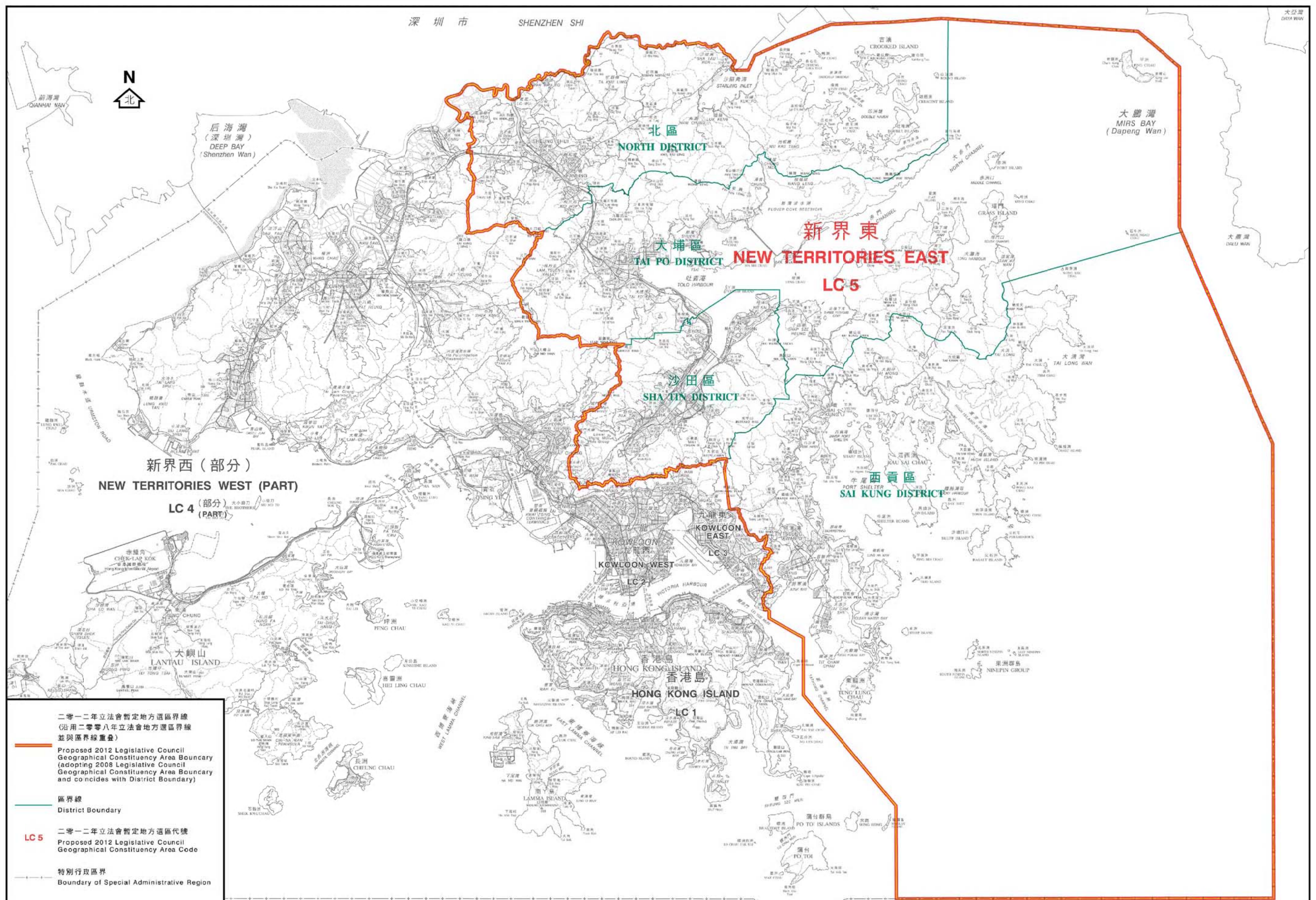


選舉管理委員會之建議
公開諮詢市民意見
(諮詢期由二零一一年六月二十三日至七月二十二日)
Proposals by the Electoral Affairs Commission
for public consultation
(23 June to 22 July 2011)

立法會選區分界圖 — 九龍西及東選區 LEGISLATIVE COUNCIL ELECTORAL BOUNDARIES — KOWLOON WEST & EAST CONSTITUENCIES

1:50,000

圖則編號 LCCA/C/2012/KLN-W&E
Plan No.
二零一一年六月版 June 2011 Edition
選舉管理委員會刊印
Published by the Electoral Affairs Commission
版權所有 未經許可 不得複製 ©2011 Copyright reserved - reproduction by permission only
繪圖: 選舉管理委員會地圖處
Cartography: Survey & Mapping Office, Lands Department



二零一二年立法會暫定地方選區界線
(沿用二零零八年立法會地方選區界線
並與區界線重疊)

Proposed 2012 Legislative Council
Geographical Constituency Area Boundary
(adopting 2008 Legislative Council
Geographical Constituency Area Boundary
and coincides with District Boundary)

區界線
District Boundary

LC 5
二零一二年立法會暫定地方選區代號
Proposed 2012 Legislative Council
Geographical Constituency Area Code

特別行政區界
Boundary of Special Administrative Region

選舉管理委員會之建議
公開諮詢市民意見
(諮詢期由二零一一年六月二十三日
至七月二十二日)
Proposals by the Electoral Affairs Commission
for public consultation
(23 June to 22 July 2011)

立法會選區分界圖—新界東選區
LEGISLATIVE COUNCIL ELECTORAL BOUNDARIES — NEW TERRITORIES EAST CONSTITUENCY

公里 KILOMETRES 2 1 0 2 4 6 8 10 12 14 16 KILOMETRES 公里

圖則編號
Plan No. LCCA/C/2012/NT-E
二零一一年六月版 June 2011 Edition
選舉管理委員會刊印
Published by the Electoral Affairs Commission
版權所有 未經許可 不得複製 ©2011 Copyright reserved - reproduction by permission only
地圖繪製 測量處繪製
Cartography by Survey & Mapping Office, Lands Department